

دليل لنظام المبلغين عن المخالفات CBR Fashion Group

1 الأساس

تنص سياسة الامتثال وأخلاقيات العمل الخاصة بمجموعة CBR للأزياء على ما يلي: "نحن نتعامل مع المخاطر المحتملة وانتهاكات الامتثال بشكل علني". تأخذ مجموعة CBR هذا الشرط على محمل الجد، ولذلك أنشأت نظاماً للمبلغين عن المخالفات للإبلاغ عن انتهاكات الامتثال. يمكن تقديم التقارير بسرية تامة، وإذا رغبت في ذلك، دون الكشف عن هويتك تماماً عبر قنوات الإبلاغ المختلفة.

تصف هذه الإرشادات كيفية الإبلاغ عن انتهاكات الامتثال. كما تصف أيضاً العملية بعد تقديم البلاغ حتى تعرف ما يمكن توقعه وكيف تتم حمايتك كمبرغ عن المخالفات.

2 من يمكنه تقديم بلاغ؟

الوصول إلى نظام الإبلاغ عن المخالفات ليس مقيداً. يمكن لأي موظف أو أي شخص من خارج الشركة (مثل الموردين أو شركاء المتجر أو شركاء العمل الآخرين) وكذلك الموظفين السابقين استخدام قنوات الاتصال الخاصة بنظام الإبلاغ عن المخالفات للإبلاغ عن المظالم أو سوء السلوك. ليس من الضروري أن تكون متضرراً شخصياً.

3 متى يجب تقديم البلاغ؟

يجب تقديم البلاغ بمجرد الاشتباه في أن المتطلبات القانونية، أو مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا، أو سياسة الامتثال وأخلاقيات العمل الداخلية لمجموعة CBR أو متطلبات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات المطبقة على موردي مجموعة CBR للأزياء قد تم انتهاكها أو على وشك الانتهاك، أو الاشتباه في حدوث انتهاكات لحقوق الإنسان و/أو الانتهاكات البيئية في سلسلة التوريد الخاصة بمجموعة CBR للأزياء أو أنها على وشك الحدوث.

4 ما الذي يجب الإبلاغ عنه؟

يجب أن تتعلق المعلومات بالعمليات والسلوكيات التي لا تتوافق مع القانون، أو مدونة قواعد السلوك الخاصة بنا، أو متطلبات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة لمورديننا، أو سياسة الامتثال وأخلاقيات العمل الداخلية لمجموعة CBR أو يمكن أن تشكل انتهاكاً لحقوق الإنسان و/أو البيئة في سلسلة التوريد.

لا ينبغي الإبلاغ عن الانتهاكات القانونية خارج نطاق العمل أو السلوك غير الأخلاقي خارج نطاق العمل إلا إذا كانت تؤثر على أنشطة العمل في CBR أو تؤثر سلباً على أنشطة العمل لصالح CBR أو في الشركة.

يُرجى عدم استخدام نظام الإبلاغ عن المخالفات فيما يتعلق بمخاوفك بشأن موادنا، ولا سيما مشكلات الضمان. إذا كنت مستهلكاً خاصاً، يُرجى الاتصال بدعم العملاء في المتاجر عبر الإنترنت أو، إذا كنت شريكاً في البيع بالتجزئة، بفريق الخدمة المسؤول عن منطقتك. يمكنك الإبلاغ عن انتهاكات لوائح سلامة المنتج عبر نظام الإبلاغ عن المخالفات.

5 كيف يجب تقديم البلاغات؟

بالنسبة للعديد من المخاوف، يمكن أن تكون الخطوة الأولى الجيدة هي التحدث مباشرة مع الشخص المعني أو، إذا لم يكن ذلك ممكناً أو إذا كنت لا تشعر بالراحة عند القيام بذلك، مع المدير المباشر أو رئيسه. في هذا الصدد، لا يهدف نظام الإبلاغ عن المخالفات عمومًا إلى أن يحل محل الحوار المباشر، ولكنه متاح دائمًا كبديل.

يتضمن نظام الإبلاغ عن المخالفات الخاص بمجموعة CBR Fashion Group قنوات الاتصال التالية:

1- بصفتك موظفًا في مجموعة CBR Fashion Group أو عاملاً مؤقتًا يعمل لديها، يمكنك تقديم البلاغات خلال اجتماع شخصي مع أحد أعضاء قسم الشؤون القانونية والامتثال. يمكن العثور على تفاصيل الاتصال لترتيب موعد على شبكة الإنترنت.

2- يمكن لجميع المبلغين الاتصال بقسم الشؤون القانونية والامتثال عن طريق البريد.

يرجى استخدام العنوان التالي:

CBR Service GmbH، قسم الشؤون القانونية والامتثال - سري للغاية -، 4 Imkerstraße، 30916 Isernhagen.

يُرجى ملاحظة أن البلاغات المجهولة المرسله بالبريد لا تتم متابعتها بشكل عام حيث لا يمكن التواصل مع المبلِّغ. إذا كنت ترغب في تقديم بلاغ مجهول الهوية، فإننا نوصيك باستخدام خط CBR Fashion SpeakUp Line (انظر القسم 3 أدناه).

3. نحن نوفر نظامًا رقميًا للإبلاغ عن المخالفات، خط CBR Fashion SpeakUp Line، لجميع المبلغين. يمكنك الوصول إلى هذا للرسائل النصية عبر الرابط <https://cbrfashion.speakup.report/hints> أو باستخدام رمز الاستجابة السريعة أدناه.



يمكن العثور على أرقام الهاتف للإبلاغ عن طريق الهاتف/الهاتف الذكي في ملحق هذا الدليل.

يدير خط CBR Fashion SpeakUp خط CBR Fashion SpeakUp مزود خارجي وهو متاح على مدار الساعة. عبر خط CBR Fashion SpeakUp Line، يمكنك الاختيار من بين عدة لغات للاتصال وإرسال إشعارك إما كرسالة نصية أو كرسالة صوتية. عنوان بروتوكول الإنترنت الخاص بالكيبوتر الذي تستخدمه أو رقم الهاتف/الهاتف الذكي الذي تستخدمه للإبلاغ غير مرئي بالنسبة لـ CBR ولا يمكن تتبعه، بحيث لا نتلقى معلومات الهوية إلا إذا قمت بإرسالها مباشرة في رسالتك النصية أو الصوتية.

وبالتالي يمكنك أن تظل مجهول الهوية تمامًا.

سيتم تقديم ردنا على بلاغك واتصالات المتابعة الخاصة بنا تلقائيًا باللغة التي اخترتها باستخدام وظيفة الترجمة المدمجة.

6 كيف نعالج بلاغك؟

سيتم معالجة تقاريرك من قبل قسم الشؤون القانونية والامتثال في مجموعة CBR للأزياء. يلتزم هذا القسم بالتعامل مع تقاريرك بسرية تامة. وبالتالي، لن يقوم قسم الشؤون القانونية والامتثال بإشراك أطراف ثالثة إلا بالقدر الضروري لتوضيح الحادث المبلغ عنه، أو للامتثال للالتزامات القانونية أو لتجنب الخطر، و فقط في حالة وجود أي متطلبات قانونية للإفصاح.

ستتلقى تأكيداً بالاستلام في غضون سبعة أيام. ستتم مراجعة تقريرك وتقييمه وسيتم تحديد مسار العمل المناسب. إذا لزم الأمر، سيتم طرح أسئلة متابعة عليك. سوف تتلقى ملاحظات مؤهلة بشأن المحتوى (إجراءات المتابعة المخطط لها/المتخذة بالفعل مع الأسباب) في غضون 3 أشهر من تأكيد الاستلام. يُرجى ملاحظة أنه لأسباب تتعلق بالسرية وحماية البيانات والحقوق القانونية للأطراف المعنية، قد لا تتمكن دائماً من تزويدك بتفاصيل نتيجة التحقيق.

لن تؤدي جميع البلاغات تلقائياً إلى إجراء تحقيق رسمي. في بعض الأحيان يكون اتباع نهج مختلف أفضل لجميع الأطراف المعنية (مثل الوساطة). بالإضافة إلى ذلك، في بعض الأحيان لا تتوفر معلومات كافية لإجراء تحقيق مناسب ولا توجد إمكانية للحصول على مزيد من المعلومات. وفي هذا الصدد، يفترض فتح التحقيق وجود معلومات كافية للاشتباه المبدئي في وجود انتهاك للامتثال.

7 كيف تتم حمايتي كمبلغ عن المخالفات؟

يتم ضمان حمايتك كمبلغ عن المخالفات من خلال المبادئ التالية:

السرية

يتم التعامل مع جميع البلاغات بسرية تامة. لا تتم مشاركة المعلومات إلا مع عدد محدود من الأشخاص على أساس الحاجة إلى المعرفة. من حيث المبدأ، نحن ملزمون بإبلاغ أي شخص يرد اسمه في البلاغ على أنه شخص ارتكب أو سيرتكب جريمة، أو الذي يتم نقل بيانات شخصية عنه فيما يتعلق بالبلاغ، في أقرب وقت ممكن، أي عندما لا يكون هناك خطر كبير (بعد الآن) من أن يؤدي البلاغ إلى تعريض جمع الأدلة أو التحقيق فيها للخطر، بأنه قيد التحقيق. ويقدر الإمكان من الناحية القانونية، لن يتم الكشف عن هويتهم.

التحقيقات القائمة على الحقائق

يلتزم قسم الشؤون القانونية والامتثال بإجراء تحقيق شامل ودقيق في الوقائع.

إخفاء الهوية

إذا كنت ترغب في إرسال رسالتك دون الكشف عن هويتك، يُرجى استخدام خط التحدث إلى خط التحدث إلى العملاء (<https://cbrfashion.speakup.report/hints>). إن عنوان بروتوكول الإنترنت الخاص بالكمبيوتر الذي تستخدمه أو رقم الهاتف/الهاتف الذكي الذي تستخدمه للإبلاغ غير مرئي بالنسبة إلى CBR ولا يمكن تتبعه، لذلك لن نتلقى معلومات الهوية إلا إذا أرسلتها مباشرة في رسالتك النصية أو الصوتية. وبالتالي يمكنك أن تظل مجهول الهوية تماماً.

وبالطبع، حتى لو كشفت عن هويتك في رسالتك، سيتم التعامل مع هويتك بسرية تامة من قبل إدارة الشؤون القانونية والامتثال (انظر أعلاه تحت عنوان "السرية").

يُرجى ملاحظة أن الرسالة مجهولة المصدر المرسله بالبريد العادي لا تتيح أي فرصة لمزيد من المراسلات. لذلك لا تتم معالجة الرسائل مجهولة المصدر بشكل عام.

حماية البيانات

نحن ملزمون بحماية البيانات الشخصية لجميع المشاركين في عملية الإبلاغ عن المخالفات ومنع الوصول غير المصرح به. ستتم معالجة البيانات الشخصية المستلمة في نظام الإبلاغ عن المخالفات الخاص بمجموعة CBR Fashion Group وفقاً لمعلوماتنا عن حماية البيانات.

الحماية من الأعمال الانتقامية

يجب حماية أي شخص يبلغ عن انتهاكات الامتثال بحسن نية من الانتقام. نحن نتعهد بعدم اتخاذ أي إجراءات لتحديد هوية المبلغين المجهولين طالما لم يكن هناك إساءة استخدام لنظام الإبلاغ عن المخالفات.

وعلاوة على ذلك، لن يتم التسامح مع التمييز ضد المبلغين عن المخالفات وجميع الأشخاص الذين يساهمون في التحقيقات داخل مجموعة CBR Fashion Group. قد يؤدي أي شكل من أشكال التهديد أو الانتقام ضد المبلغين إلى اتخاذ إجراءات تأديبية.

إذا لاحظت أو واجهت انتقامًا، يمكنك الإبلاغ عنه من خلال إحدى قنوات الاتصال الخاصة بنظام الإبلاغ عن المخالفات لدينا.

8 كيف تتم حمايتي كشخص متهم؟

نوفر الحماية للأشخاص المتهمين وفقًا للمبادئ التالية:

افتراض البراءة

يسري مبدأ افتراض البراءة على الأشخاص المتهمين حتى يتم إثبات الجريمة. تتولى إدارة الشؤون القانونية والامتثال مسؤولية حماية حقوق المتهمين أو المتضررين من البلاغ.

لا يتم التعامل بسرية مع المعلومات المقدمة فحسب، بل أيضًا مع التحقيقات التي تُجرى على أساس البلاغات. لا يتم مشاركة المعلومات إلا مع عدد محدود من الأشخاص على أساس الحاجة إلى المعرفة فقط. واعتمادًا على الغرض من الإفصاح ومراعاة للمتطلبات القانونية، تُحذف الإشارات إلى هوية المشتبه به قبل الإفصاح عنها.

التحقيقات الوقائية

يعمل التزام قسم الشؤون القانونية والامتثال بتقصي الحقائق بشكل شامل ودقيق على حماية المتهم.

الحق في الحصول على المعلومات

عندما يتم فتح تحقيق، يحق للمشتبه به أن يتم إبلاغه بهذه الحقيقة في أقرب وقت ممكن، ما لم يكن هناك خطر كبير من إتلاف الأدلة أو عرقلة التحقيق.

جلسة استماع

بمجرد إثبات وقائع القضية، يُمنح الشخص المتهم فرصة الدفاع عن نفسه ضد الادعاءات ويجري إبلاغه بنتيجة التحقيق.

9 الإحالة إلى مركز إبلاغ خارجي

إذا لم تشعر، بعد دراسة متأنية، بالارتياح للتحدث داخل المنظمة، فلديك خيار إثارة مخاوفك خارج المنظمة. لفهم جميع الشروط التي ينطوي عليها الأمر، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني للسلطات المعنية في بلد إقامتك.

عندما تفكر في اتخاذ مثل هذه الخطوة الهامة، فإننا نوصيك بشدة أن تطلب المشورة ولا تفعل ذلك بمفردك. وقيل كل شيء، نشجعك على التحدث داخل الشركة. سيسمح لك ذلك بنقل العبء إلينا وإعطائنا الفرصة للتحقيق في الأمر على الفور.

10 المسؤول عن نظام الإبلاغ عن المخالفات

إن شركة مجموعة CBR Fashion Group التي يتعلق بها البلاغ هي المسؤولة عن تنفيذ نظام المبلغين عن المخالفات.

وقد كلفت الشركات التابعة لمجموعة CBR Fashion Group قسم الشؤون القانونية والامتثال في شركة CBR Service GmbH كهيئة داخلية مستقلة وسريّة لتنفيذ نظام المبلغين عن المخالفات وتلقي البلاغات ومعالجتها.

يتم تسجيل جميع البلاغات الواردة عبر القنوات المختلفة لنظام الإبلاغ عن المخالفات (انظر القسم 5 أعلاه) ومراقبتها من قبل إدارة الشؤون القانونية والامتثال. كما أن قسم الشؤون القانونية والامتثال مسؤول أيضًا عن تقصي الحقائق بشكل شامل وسري ودقيق.

يتمتع أعضاء قسم الشؤون القانونية والامتثال أنفسهم بالحماية من الانتقام.

يقدم قسم الشؤون القانونية والامتثال تقاريره إلى إدارة الشركة المعنية أو، إذا كان ذلك مناسباً أو ضرورياً، إلى اجتماع المساهمين مباشرة، مع مراعاة المتطلبات القانونية لحماية المبلغين والمتهمين وكذلك الأشخاص الآخرين المعنيين.

الإصدار 23/08/01